

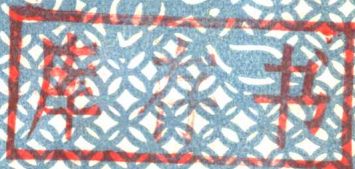
中國民間文藝研究會主編

民間文學叢書

青海民歌選

紀葉編

人民文學出版社



民間文學叢書

青海民歌選

紀葉編



人民文學出版社

一九五四年·北京

青海民歌選

編者 紀葉

編輯者 中國民間文藝研究會

出版者 人民文學出版社
(北京市書刊出版業營業許可證出字第〇〇三號)

(北京東四頭條胡同四號)

印刷者 機械工業出版社印刷廠

發行者 新華書店

一九五四年九月北京第一版

一九五四年九月北京第一次印刷

書號(286) 本書字數88000 印刷30001—10000

31''×43''1/32 印張6¹⁵/₁₆ 定價6,300元

前 言

“青海民歌選”裏所搜集的歌，大部分是“花兒”，也有一小部分“拉夜”和青海土族的情歌。“花兒”，也名“少年”，是甘肅、青海、寧夏一帶流行的一種山歌，回族人民最愛唱；“拉夜”是藏族的一種山歌，像“花兒”一樣，本也是“情歌”的意思，也都被稱為“野曲”。無論是“花兒”或“拉夜”，實際上所唱的內容並不止是愛情，在舊社會，有很多是抗議黑暗統治或描寫悲苦生活的；解放以後，歌唱新的快樂生活和祖國的建設的，是更加多了。當然，情歌裏面有不少是非常優美的。

因為“花兒”的流行地區包括甘肅和青海，兩

地的“花兒”互相影響、互相流傳是很自然的，因此青海的“花兒”裏有的描寫蘭州或臨夏，顯然是出於甘肅而傳到青海去的；“馬五哥和尕豆妹”的事件，根本就是發生在甘肅臨夏的漠泥溝。紀葉同志說他搜集“馬五哥和尕豆妹”時，走了西寧、樂都、民和、湟中等許多地方才搜集得比較完整，這就可見這首長歌在羣衆中流傳之廣，可以看出羣衆對於馬五哥和尕豆妹的悲劇多麼表示同情，而對於黑暗的封建統治，表示憤慨；同時，各地流傳的並不完全相同，如漠泥溝的羣衆所唱的（見劍虹編“甘肅民歌選”）和青海所流行的就有很多地方不相同，這又可以看出勞動人民在歌唱這個動人事件時如何表示着自己的意見，並且不斷地對這首歌作了藝術上的加工。由於這些原因，雖然這首歌原出於甘肅，也就按照流行地區保留在青海的民歌裏了。

本書共分為三部分，頭兩部分是“花兒”，末一部分是藏族的“拉夜”和土族的情歌。每一部分，按歌的內容和形式，又分為若干輯。第一部分，前兩輯是描寫馬步芳的黑暗統治的，其中有一輯是“花

兒”聯唱，即長歌；末一輯是歌唱解放的。第二部分是情歌，其中“馬五哥和尕豆妹及其他”一輯是聯唱。“花兒”普通多為四句一首，為了便於閱讀，按內容集中排列，每首不另加題目；“花兒”聯唱，每首均有題目。聯唱部分，這些歌有的（如“十二月斷”）也單有曲調，但因為也用“花兒”的曲調唱，也便成為“花兒”聯唱，同時“花兒”的曲調也是很多的。第三部分，一輯是藏族的“拉夜”，一輯是土族的一首長歌“阿龍布和吉然索”，這首歌裏所描寫的也是反抗封建婚姻制度的一場悲劇。

讀者從這些歌裏，可以看到青海人民對於國民黨的反動統治憎恨極深，對於“毛主席的光照到者青海來”發出歡呼；可以看到人們在舊社會時的勞動生活和純潔的愛情，生活中的不安定以及對於不合理的封建婚姻制度的強烈的反抗，同時還可以看到“花兒”和“拉夜”這兩種羣衆的詩歌在藝術上的特色。

中國民間文藝研究會

1954年1月19日

目 次

前言.....	1
---------	---

第一部分 花兒

第一輯 馬家的青海沒太陽.....	2
-------------------	---

第二輯 馬步芳挑兵及其他(聯唱)	13
------------------------	----

重新來推好光陰.....	13
--------------	----

十二月訴.....	14
-----------	----

馬步芳挑兵.....	18
------------	----

新媳婦訴五更.....	21
-------------	----

四季歌.....	22
----------	----

新唱十二月.....	23
------------	----

第三輯 毛主席的光照到者青海來.....	28
----------------------	----

第二部分 花兒

第四輯 一對鴿子飛崖灣.....40

萬花兒夥裏的牡丹.....40

姊妹好比海底的花.....52

一對鴿子飛崖灣.....65

出門有啥好哩.....72

一心兒跟上個你轉.....77

把你的心當成我的家了.....84

心肝花架到爐子上.....95

連捎了三年空皮袋.....112

刀槍斧頭不害怕.....129

第五輯 馬五哥和尕豆妹及其他(聯唱)137

十二月念情.....137

正月杏花二月天.....140

送阿哥.....143

馬五哥和尕豆妹.....145

第三部分 藏族拉夜和土族情歌

第六輯 咱們藏民的日月長(藏族)168

咱們藏民的日月長.....168

青青的草.....169

從別處飛來的長高鳥.....170

白雲浮在天空.....170

以後就能認識了.....171

看一看她是人的心.....172

遠看山洞像座廟·····	172
什麼原因你說一下·····	173
天上的星星有一千個? ·····	174
現在你到哪兒去啦·····	175
走去時由不得我知道·····	175
你慢慢兒就慣了·····	176
長高鳥的叫聲像唱歌·····	176
打下個鹿來名望大·····	177
大馬場裏駿馬多·····	177
我要和你交個朋友哩·····	178
我有剪羊毛的權利·····	179
像海螺般的石山頂上·····	179
長高鳥飛上了大樹頂·····	180
天上有雲飛着走·····	180
山上的清水往下流·····	181
你就是我心上的花兒·····	181
我和你交好了朋友多麼歡心·····	182
你如果願意的話·····	182
高山上的花兒·····	183
你的心裏有沒有·····	183
在那一片菓樹林裏·····	184
黃河岸上的水鴨子多·····	185
我騎着馬兒我會跑·····	185
山上的泉水在石頭底下流·····	186
太陽光閃閃紅·····	187
上邊的青草灘上·····	188

我們的歌聲響過了草原·····	188
死掉時也不會忘記·····	189
天上飛過了一隻鷹·····	190
我兩人的恩情你不要忘·····	190
老虎身上的花斑紋·····	191
可愛的長高鳥·····	192
高山頂上放着光明·····	192
這麼多的山和草·····	193
你嫁了我心裏難受的很·····	194
四月五月長高鳥叫·····	194
“拉夜”對唱之一·····	195
“拉夜”對唱之二·····	196
第七輯 阿龍布和吉然索(土族) ·····	199
後記 ·····	207

第一部分 花 兒

第一輯 馬家^①的青海沒太陽

烏雲滿天裏飛哩，
龍在水裏爲王哩；
馬步芳在青海坐官哩，
衆百姓孽障^②不完哩。

馬家的青海沒太陽，
五穀花草們不長；

① 馬家，係指馬步芳。馬步芳，是偽青海省政府主席，長期統治青海，極爲殘暴，解放前曾任偽國民政府西北行政長官。蘭州解放後，在解放大軍打擊下潰敗，坐飛機逃往台灣。

② 孽障，青海土語，災難困苦之意。

百姓們吃的麩皮糠，
馬步芳天天喝人湯^①。

青海統治者馬步芳，
今日款于明日糧，
兵和伙子跟着要，
把窮人們挖苦到命上。

馬步芳長了三隻眼^②，
要兵要馬要金錢，
晚上的床上人鋪滿，^③
女師^④的姑娘們遭難。

二

青稞^⑤麥子沒上場，

① 喝人湯，形容馬步芳剝削人民極其兇惡，像吸血蟲一般。

② 三隻眼，係指馬步芳祇看到兵、馬、錢三樣東西。

③ 馬步芳每晚都要強迫四個婦女伴睡，被強姦的婦女不計其數。

④ 女師，是青海西寧市女子師範，馬步芳常強姦該校學生。

丈地人來了時心慌，
委員們①地裏忙又忙，
家產田地都掃光。

丈地款過了者②糧款到，
受完個氣者打又到，
心裏的冤枉對天告，
這樣的日子過多少。

種上了麥子忙又忙，
收下了麥子惶又惶，
地主們來了時都拿光，
窮人們給了個沒下場。

拔兵的過了者收糧的到，
縣長們過了者衙役到，

① 青稞，是青海特產的一種糧食，形如大麥，有紅、白、黑三種。

② 委員們，指馬步芳統治時期的丈地委員。

③ 者，方言，語助詞。

收租的過了者抽地的到，
窮人們安下家富人們到。

皇糧^①租子繳過了，
還完了賬，
櫃裏的糧食完了；
一年的辛苦白下了，
日子難推^②，
窮人們沒活的路了。

都蘭背靠北沙山，^③
西溝里^④南靠的海灘^⑤，
馬海^⑥種地者五十石^⑦，
百姓們受下的可憐。

① 羣衆把繳給馬步芳的糧稱爲皇糧，有諷刺的意思。

② 推，過的意思。

③ 都蘭，即青海省都蘭縣。北沙山是都蘭境內一座大山。

④ 西溝里，地名，在都蘭縣境內。

⑤ 海灘，指青海灘。青海是我國最大的鹹水湖，在青海省海晏縣附近。

⑥ 馬海，人名，是都蘭縣最大的一個惡霸地主。

⑦ 五十石約三百畝。

老虎下山林敗了，
地主們勢力大了，
莊子大了人害了①，
衆人們走不成路了。

白馬白了粉白了，
黑馬者烏墨染了②，
窮光陰好比殺人的刀，
孽障者活不成了。

馬沒有鞍子四條腿，
馬瘦的脊樑兒顯了；
人沒有銀錢不如鬼，
人夥裏精神兒短了。

三十晚上③ 貼錢馬④，

① 人害了，人活不下去的意思。

② 指馬的毛色像烏墨染過似的。

③ 三十晚上，即除夕。

④ 錢馬，過年時貼的門神，黃表紙上印的財神像。

才知道是過年哩，
掙不下銀錢回不了家，
才知道作難哩。

三

蘭州的鐵橋打七間，^①
馬步芳坐了個長官，^②
青海的青年拔兵者完，
衆百姓流淚者不乾。

黑雲彩往東不往西，
沒知道西面天晴者哩；
馬步芳要兵緩不上一口氣，
沒知道老百姓喊哩。^③

① 黃河鐵橋在蘭州城水北門外，打七間是七個孔的意思。
此橋很有名，民歌中常以鐵橋作譬喻。

② 指馬步芳做了偽西北行政長官。

③ 意思是馬步芳接二連三的要兵，不顧老百姓叫苦。